



<input type="checkbox"/> Grundschule Missian/scuola elementare a Missiano	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Grundschule Girlan/scuola elementare Cornaiano	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Grundschule Frangart/scuola elementare Frangarto	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Mittelschule in deutscher Sprache/scuola media in lingua tedesca	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Mittelschule in italienischer Sprache /scuola media in lingua italiana	<input type="text"/>

um Ermäßigung von 30% der Kosten

(Faktor wirtschaftliche Lage FWL (EEVE) zwischen 1,11 bis 1,70)

um Ermäßigung von 70% der Kosten

(Faktor wirtschaftliche Lage FWL (EEVE) bis 1,10)

la riduzione dei costi del 30%

(valore situazione economica VSE (DURP) tra 1,11 e 1,70)

la riduzione dei costi del 70%

(valore situazione economica VSE (DURP) fino a 1,10)

**Hierzu werden folgende Unterlagen in Kopie beigefügt  
(Das Gemeindeamt Bildung und Soziales macht keine Kopien der  
Unterlagen!!)**

Fotokopie: gültiger Personalausweis des/der  
Antragstellers/ Antragstellerin

Fotokopie: Familieneinkommen – Steuererklärung 2020

Fotokopie: EEVE-Erklärung und Faktor wirtschaftliche  
Lage (FWL) der Einheitlichen Einkommens- und Vermögens-  
erklärung (EEVE) betreffend das Einkommen 2019 (werden von  
den konventionierten Steuerbeistandszentren, Patronaten, Gewerk-  
schaften usw. oder mittels Online-Dienst der Landesverwaltung  
[www.provinz.bz.it](http://www.provinz.bz.it) durchgeführt)

**Sollten die obgenannten Unterlagen fehlen, kann das  
Ansuchen nicht berücksichtigt werden.**

Mit der Unterzeichnung des vorliegenden Ansuchens erklären die Unterfertigten:  
- Ich bin mir der strafrechtlichen Folgen bei unwahren Erklärungen oder bei Vorlage falscher Urkunden  
nach Art. 76 des DPR Nr. 45/2000 vom 28. Dezember 2000 in geltender Fassung, bewusst.

**Rechte der betroffenen Personen**

Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Art. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen  
Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in  
Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer  
Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung  
(Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art. 17); das Recht auf  
Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der  
Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das  
Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse  
einschließlich Profiling (Art. 22). Die betroffene Person hat das Recht, ein Beschwerde bei der  
Aufsichtsbehörde einzureichen. Gemäß und für die Zwecke der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung  
679/2016 können die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten über den Link  
<https://www.eppan.eu/datenschutz> oder in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

DATUM

UNTERSCHRIFT

des Vaters/der Mutter oder gesetzlichen Vertreters

**Per questo verranno allegati i seguenti documenti:**

**(L' ufficio comunale Educazione e Sociale non fa copie dei  
documenti!!)**

copia: carta d'identità del/della richiedente

copia: redditi della famiglia – dichiarazione dei redditi 2020

copia: DURP ed il valore della situazione economica (VSE)  
della dichiarazione unificata del reddito e patrimonio (DURP)  
riguardante il reddito della famiglia 2019 (vengono effettuati dai  
centri assistenza finanziaria, CAF convenzionati, patronati, sindacati,  
ecc. oppure tramite il servizio online dell'amministrazione provinciale  
dell'Alto Adige [www.provincia.bz.it](http://www.provincia.bz.it)).

**Qualora i sopra elencati documenti non venissero  
consegnati, la domanda non potrà essere accolta**

Con la sottoscrizione della presente domanda i firmatari dichiarano ;  
- di essere consapevole della responsabilità di cui all'art. 76 del D.P.R. 445/2000 del 28.12.2000 e  
successive modifiche, per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci.

**Diritti degli interessati**

Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento UE conferiscono agli interessati l'eser-  
cizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri  
dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d);  
l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la cancellazione – oblio - (art. 17); la limitazione al trattamen-  
to (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20);  
diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profila-  
zione (art. 22). L'interessato ha diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo.  
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016  
l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente  
link: <http://www.appiano.eu/privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

\*\* Sie können dieses Formular bei der Abgabe unterzeichnen. Wenn Sie es bereits zuvor  
unterzeichnet haben, müssen Sie dem Formular eine Kopie des Personalausweises oder eines  
gleichwertigen Ausweisdokuments nach Art. 35 des DPR 445/2000 in geltender Fassung  
beilegen.

il modulo può essere consegnato già firmato agli uffici competenti; in tal caso deve essere  
allegata la fotocopia della carta d'identità o di un documento di riconoscimento  
equipollente ai sensi dell'art. 35 del D.P.R. 445/2000 e successive modifiche.  
Altrimenti procedere alla firma del modulo all'atto della consegna